

In the language of the country ~ S T U V ~

Senegal	Spain
<p>Promesse de la Guide Sur mon honneur avec la grâce de Dieu, je m'engage à servir de mon mieux Dieu, l'Eglise et la patrie, à aider mon prochain en toute circonstance, et à observer la loi guide.</p> <p>Loi de la Guide 1 La Guide est loyale. 2 La Guide pense d'abord aux autres. 3 La Guide est généreuse, elle est prête à servir. 4 La Guide est accueillante, elle a l'esprit d'équipe. 5 La Guide, sœur de toute autre Guide, est présente à tous. 6 La Guide découvre la nature, elle y voit l'œuvre de Dieu. 7 La Guide doit obéir 8 La Guide ne craint pas l'effort, elle ne fait rien à moitié. 9 La Guide aime son travail et respecte celui des autres. 10 La Guide est maîtresse de soi, elle est pure et joyeuse.</p> <p>Promesse de la Jeannette Je promets de faire de mon mieux pour aimer Dieu, connaître mon pays, dire oui à la loi de la ronde, pour faire chaque jour un plaisir à quelqu'un et apporter la joie à la maison.</p> <p>Loi de la Jeannette Une Jeannette est toujours propre. Une Jeannette dit toujours vrai. Une Jeannette est toujours gaie. Une Jeannette est toujours active. Une Jeannette pense d'abord aux autres.</p>	<p>Promesa de la Guía Con la ayuda del Creador yo prometo hacer cuanto de mí dependa para amarle a Él y a mi país, ser útil a mi familia y al prójimo en todo momento y vivir la ley guía.</p> <p>Ley de la Guía 1 La Guía es leal y digna de confianza. 2 La Guía es consciente de los derechos de los demás y de sus propios deberes. 3 La Guía es generosa y busca la felicidad junto con los otros. 4 La Guía conoce el lugar donde vive y se compromete con su mejora. 5 La Guía es abierta a todos y hermana de las demás guías. 6 La Guía ama la naturaleza y ve en ella la obra del Creador. 7 La Guía aprende a obedecer para saber colaborar. 8 La Guía afronta las dificultades con alegría. 9 La Guía es austera, limpia y ordenada. 10 La Guía sabe dominarse y respeta su persona.</p> <p>Promesa de la Alita Yo prometo amar cada día más al Creador, a mi país, a mi familia; cumplir la ley de las alitas y hacer todos los días una buena acción.</p> <p>Ley de la Alita La Alita está siempre alegre. La Alita es limpia y trabajadora. La Alita es amiga de todos y les ayuda. La Alita piensa primero en los demás y procura llevarles su alegría. La Alita ama la naturaleza y es observadora. La Alita dice siempre la verdad. La Alita dice siempre sí al Creador y a los demás. or Hablaré con el Creador y le daré gracias por la vida. Seré amiga de todos y sabré perdonar. Seré limpia, cuidaré mi persona y todo lo que me rodea. No cogeré lo que no es mío. Diré siempre la verdad y no hablaré mal de nadie. Me esforzaré por hacer felices a los demás y me alegraré de verlos contentos.</p>

Swaziland	Sweden SSF
<p>Setsembiso Ngetsembisa kwenta lokusemandleni ami: Kukhonta Nkulunkulu, Kusebentela iNgwenyama nokusita labanye bantfu, Nokugcina umtsetfo webaKhanyisi.</p> <p>Umtsetfo Webakhanyisi 1 UmKhanyisi wetsembekile katsi futsi lingetsentjwa. 2 UmKhanyisi unelusito. 3 UmKhanyisi unenhlonishp, uyacabangelana. 4 UmKhanyisi ungumngani nadzadze wabo bonkhe baKhanyisi. 5 UmKhanyisi uphatsa kahlelilwane, nato tonkhe tintfo letiphilako. 6 UmKhanyisi uyalalela. 7 UmKhanyisi uinesibindzi, ubeketelela bonkhe bumatima. 8 UmKhanyisi usebentisa kahle sikhatsi sakhe. 9 UmKhanyisi uphatsa kahle timphahla takhe, netalabanye. 10 UmKhanyisi uyatibamba kuko kookhe lakucabangako, lakushoko nalalkwentako.</p> <p>Motto Hlala Ulungele</p> <p>Blue Jay Promise Ngetsembisa kwenta lokusemandleni ami: Kukhonta Nkulunkulu, Kusebentela iNgwenyama nokusita labanye bantfu,</p> <p>Blue Jay Law LiFemfe licabaga ngalabanye negphambi kokutsi liticabange lona; futsi lenta Sento Lesihle onkemalanga.</p> <p>Blue Jay Motto Sita labanye</p>	<p>Löfte Jag lovar att efter bästa fiirmåga följa scoutlagen.</p> <p>Lag 1 Enscoutvisarvörndnad för Gud och hans ord. 2 En scout är ärlig och pålitlig. 3 En scout är vänlig och hjälpsam. 4 En scout visar hänsyn och är en god kamrat. 5 En scout möter svårigheter med gott humör. 6 En scout lär känna och vårdar naturen. 7 En scout kanner ansvar för sig själv och andra.*</p> <p>*The word 'andra' (others) is a Swedish expression for society, and the clause as a whole means responsibility to the communities in which we live.</p> <p>Motto Var redo.</p> <p>Minior Law En miniorscout vill vara ärlig och hjälpsam och göra sitt bästa.</p>

Promesse - Premier engagement

Je veux m'engager pour mon groupe et vivre de mon mieux la loi scouts.
Je demande a Dieu et a vous tous de m'y aider.

Ou

Je demande B vous tous de m'y aider.

Promesse Scoute

Avec l'aide de Dieu, avec votre aide et dans la joie

ou

Avec votre aide et dans la joie,

je promets de faire tout mon possible pour

- approfondir les valeurs de notre loi scoute

- rechercher les sens de ma vie

- m'engager dans chaque communauté ou je vis:

Loi Scoute

Scouts, nous voulons

- Etre vrais

- Ecouter et respecter les autres

- Etre attentifs et aider autour de nous

- Partager

- Choisir de notre mieux et nous engager

- Protéger la nature et respecter la vie

- Affronter les difficultés avec confiance

- Nous rejouir de tout ce qui est beau.

Cette loi nous lie a tous les Scouts du monde. Dans le même esprit nous voulons en particulier:

Motto Scoute

Toujours prête

Versprechen-Eintrittsversprechen

Ich will mich für meine Gruppe einsetzen und mein bestes tun, nach dem Pfadigesetz zu leben.

Ich bitte Gott und Euch alle, mir dabei zu helfen.

oder

Ich bitte Euch alle, mir dabei zu helfen. Versprechen-Eintrittsversprechen

Versprechen der Pfadi

Ich verspreche, meine möglichste zu tun um

- mich immer von neuem mit dem

Pfadigesetz auseinanderzusetzen

- nach dem Sinn und Ziel meines Lebens zu suchen

- mich in jeder Gemeinschaft einzusetzen, in der ich lebe

Im Vertrauen auf Gott und zusammen

mit Euch alle versuche ich, nach diesem

Versprechen zu leben.

oder

Zusammen mit Euch alle versuche ich,

nach diesem Versprechen zu leben. Versprechen der Pfadi

Ich verspreche, meine möglichste zu tun um

- mich immer von neuem mit dem

Pfadigesetz auseinanderzusetzen

- nach dem Sinn und Ziel meines Lebens zu suchen

- mich in jeder Gemeinschaft einzusetzen, in der ich lebe

Im Vertrauen auf Gott und zusammen

mit Euch alle versuche ich, nach diesem

Versprechen zu leben.

oder

Zusammen mit Euch alle versuche ich,

nach diesem Versprechen zu leben.

Pfadigesetz

Wir Pfadi wollen

- offen und ehrlich sein

- andere verstehen und achten

- unsere Hilfe anbieten

- Freude suchen und weitergeben

- miteinander teilen

- Sorge tragen zur Natur und allem Leben

- Schwierigkeiten mit Zuversicht begegnen

- uns entscheiden und Verantwortung tragen. Pfadigesetz

Wir Pfadi wollen

- offen und ehrlich sein

- andere verstehen und achten

- unsere Hilfe anbieten

- Freude suchen und weitergeben

- miteinander teilen

- Sorge tragen zur Natur und allem Leben

- Schwierigkeiten mit Zuversicht begegnen

- uns entscheiden und Verantwortung tragen.

Motto der Pfadi

Allzeit bereit Motto der Pfadi

Allzeit bereit

Promessa - Prime impegno

Voglio impegnarmi nella mia pattuglia/nel mio reparto e fare del mio meglio per viver secondo la legge scout. Chiedo a Dio e a voi tutti di aiutarmi.

oppure

Chiedo a voi tutti di aiutarmi.

Promessa Scout

Confidando nell'aiuto di Dio e nel vostro aiuto, con gioia prometto di fare tutto il possibile.

oppure

Confidando nel vostro aiuto, con gioia prometto di fare tutto il possibile

- per approfondire i valori della nostra

- per cercare di dare un senso alla mia vita

- per impegnarmi a favore di ogni comunità in cui vivo

- e per ...

Legge Scout

Noi scout vogliamo:

- Essere aperti e sinceri

- Ascoltare e rispettare gli altri

- Offrire il nostro aiuto

- Trasmettere gioia attorno a noi

- Condividere

- Affrontare con fiducia le difficoltà

- Saper fare delle scelte e prendere degli impegni

- Amare la vita e proteggere la natura.

Questa è la nostra legge, che ci lega agli

scout di tutto il mondo. Completiamo per

noi personalmente e per il nostro gruppo:

Motto Scout

Sempre pronto/a Motto Scout

Sempre pronto/a Motto Scout

Sempre pronto/a

Empermischun d'entrada

Jan vi m'engaschar per la grupp e far il meglier pussaivel per viver tenor la lescha dais battasendas.

Jan dumond a Dieu ed a vus tuts da ma gidar.

u

Jeudumondavus tuts da ma gidar. Empermischun d'entrada

Jan vi m'engaschar per la grupp e far il

meglier pussaivel per viver tenor la lescha

dais battasendas.

Jan dumond a Dieu ed a vus tuts da ma gidar.

u

Jeudumondavus tuts da ma gidar. Empermischun d'entrada

Jan vi m'engaschar per la grupp e far il

meglier pussaivel per viver tenor la lescha

dais battasendas.

Jan dumond a Dieu ed a vus tuts da ma gidar.

u

Jeudumondavus tuts da ma gidar.

Emperischun

Cun l'agid da Dieu, cun voss agid e cun plaschair permet'jau da far tut il pussaivel

u

Cun voss agid a cun plaschair permet'jau da far tut il pussaivel

- per approfondire las valurs da nossa lescha

- per retschertgar il senn da mia vita

- perm'engagascharen mintga communitad en la quala jan viv

Lescha battasendas

Nus battasendas vulain:

- esseravertas esinceras

- enclegier e respectar ils auters

- offrinnoss agid

- derasar plaschair enturn nus

- parter in cun l'auter

- proteger la natira e respectar la vita

- farfrunta lasdifficultadscun confidenza

- trairdecisiunse surpigliar responsabladad Lescha battasendas

Nus battasendas vulain:

- esseravertas esinceras

- enclegier e respectar ils auters

- offrinnoss agid

- derasar plaschair enturn nus

- parter in cun l'auter

- proteger la natira e respectar la vita

- farfrunta lasdifficultadscun confidenza

- trairdecisiunse surpigliar responsabladad Lescha battasendas

Nus battasendas vulain:

- esseravertas esinceras

- enclegier e respectar ils auters

- offrinnoss agid

- derasar plaschair enturn nus

- parter in cun l'auter

- proteger la natira e respectar la vita

- farfrunta lasdifficultadscun confidenza

- trairdecisiunse surpigliar responsabladad

Questa lescha ans colliescha als

battasendas da tut il mund. Nus la

cumplettain per nus persunalmain e per

nossa grupp:

Motto

Adina pronto/a Motto

Taiwan

Nuoh Yan
 Pyng Woo de jen Cheing Woo Yuann
 duey Shang Tsang her Woo de Gwo jia
 Jinn Woo de been fenn Woo Yuann Swei
 Shyr bang juh ta ren Woo Yuann tzuen
 Shooou Neu torng jiun Guei liuh. Nuoh Yan
 Pyng Woo de jen Cheing Woo Yuann
 duey Shang Tsang her Woo de Gwo jia
 Jinn Woo de been fenn Woo Yuann Swei
 Shyr bang juh ta ren Woo Yuann tzuen
 Shooou Neu torng jiun Guei liuh. Nuoh Yan
 Pyng Woo de jen Cheing Woo Yuann
 duey Shang Tsang her Woo de Gwo jia
 Jinn Woo de been fenn Woo Yuann Swei
 Shyr bang juh ta ren Woo Yuann tzuen
 Shooou Neu torng jiun Guei liuh. Nuoh Yan
 Pyng Woo de jen Cheing Woo Yuann
 duey Shang Tsang her Woo de Gwo jia
 Jinn Woo de been fenn Woo Yuann Swei
 Shyr bang juh ta ren Woo Yuann tzuen
 Shooou Neu torng jiun Guei liuh. Nuoh Yan
Neu torng jiun Guei liuh
 1 Neu torng jiun de rong Yuh Shyh Show ren Shinn Lay de.
 2 Neu torng jiun Shyh jong Shin de.
 3 Neu torng jiun Shyh juh ren de.
 4 Neu torng jiun Shyh Yi Chieh ren de Perng Yeou Shyh Meei Wey Neu torn jiun de tzyy Mey.
 5 Neu torng jiun Shyh Chian Gong de.
 6 Neu torng jiun Shyh Ay huh dong Wuhn de.
 7 Neu torng jiun Shyh fwu tsorng de.
 8 Neu torng jiun Shyh Kuay leh de.
 9 Neu torng jiun Shyh Chyn jean de.
 10 Neu torng jiun de Sy Sheang Yan Yeu jul Shyng dong Shyh dong Shyh Chwen jye de.
Motto
 Jwn bey
 ryh Shyng Yi Shann
 ren Sheng Yii Fwu Wuh Wei Muh dih

Tanzania

Promise
 Ahadi za Maskauti wa kike
 Natoa ahadi kuwa nitafanya bidii
 kutimiza yote yanipasayo kwa
 Mwenyezi Mungu na Taifa langu;
 kuwasaidia watu wote siku tote;
 nakutii kanuni za Maskauti wa kike.
Kanuni za Maskauti wa kike
 1 Skauti ni mwaminifu.
 2 Skautiniraia mwema.
 3 Wajibu wa Skauti wa kike ni kuwa mtu wa kufaa na kuwasaidia watu kwa hiari.
 4 Skautinirafikikawatu wotena ndugu kwa maskauti wote.
 5 Skauti huwa na adabu na heshima.
 6 Skauti huwahurumia na kuwapenda wanyama na viumbe vyote vyenye uhai.
 7 Skauti hutii amri kwa furaha.
 8 Skauti huchangamka hata katika shida taabu yoyote.
 9 Skauti ni mwangalifu, na mtuzaji pia huweka akiba.
 10 Skauti ni safi kwa mawazo maneno na matendo.
Girl Guide Motto
 Uwe Tayari
Ahadi ya Kiangaza
 Naahidi kwa ya mini yangu kuwa
 nitafanya bidii,
 kutimiza wajibu wangu kwa kumtumikia
 Mungu, Rais na Taifa langu.
 Kusaidia watu wengine kila siku, hasa
 wale wa nyumbani.
Kanuni ya Kiangaza
 Kiangaza huwaheshimu wakubwa wake.
 Kiangaza hajipendelei mwenyewe.
 Neno Kubwa la Kiangaza Kanuni ya Kiangaza
 Kiangaza huwaheshimu wakubwa wake.
 Kiangaza hajipendelei mwenyewe.
 Neno Kubwa la Kiangaza
Kiangaza Motto
 Kuwasaidia wengine.

Thailand

Kum Patiyan
 Duey giat Khong Kapajow
 Kapajow Kaw Patiyan Ton Wa:
 Kapajow ja patibat na-tee un pueng mee
 taw chart, sassana, pra mahakasat;
 Kapajow ja chuey luer poo uen smer;
 Kapajow chuer lae ja patibat tam goht
 kong kana poo bumpen prayote.
Goht Guide
 1 Tum ton hai pen tee chuer tue lae wai wang jai dal.
 2 Suesat.
 3 Tam ton hai pen prayote lae chuey luer poo uen smer
 4 Pen mit gub kon tung lai lae rue pen pee nong gub poo bumpen prayote ruam kana.
 5 Supab on nom
 6 Metta karuna taw sut.
 7 Chuer fung lae patibut tam kumsung.
 8 Oht ton taw kwam yark lumbark duey jai ra rerng.
 9 Muttayut.
 10 Sujarit prom gal vaja jai.
Guide Motto
 Triam prom smer
Bluebird Promise
 Kapajow ja patibut na-tee un pueng mee
 taw chart, sassana, pra mahakasat.
 Kapajow ja chuey luer poo uen took wun
 doye chapaw kon nai bahn.
Gobt Bluebird
 1 Nok Seefar Kaorop lae cheua Pang Pu Mee Arwuso
 2 Nok Seefar Mai NuckThuengTaeTon Eng Tao Nan
 3 Nok Seefar cha Tong Pused Tae Kwam Jing
 4 Nok Seefar Ja Tong Saad lae pen rabeub
 5 Nok Seefar Tam Ngarn lae len duay Jitjai rarueng lae raksa Kotken.
Bluebird Motto
 Chuey luer poo uen smer

Togo

Promesse de la Guide
 Sur mon honneur, avec la grace de Dieu,
 je m'engage:
 A servir de mon mieux Dieu, l'Eglise et la Patrie;
 A aider mon prochain en toutes circonstances;
 A observer la loi des guides.
Loi de la Guide
 1 La guide est loyale.
 2 La guide pense d'abord aux autres.
 3 La guide est g nreuse: elle est prête à servir.
 4 La guide est accueillante: elle a l'esprit d'équipe.
 5 La guide, soeur de toute autre guide, est présente à tous.
 6 La guide découvre la nature; elle y volt l'oeuvre de Dieu.
 7 La guide sait obéir.
 8 La guide ne craint pas l'effort; elle ne fait rien à moitié.
 9 La guide aime son travail et respecte celui des autres.
 10 La guide est ma trese de soi; elle est pure et joyeuse.
Devise de la Guide
 Toujours prête
Promesse de la Jeannette
 Je promets de faire de mon mieux:
 pour être fidèle a Dieu,   mon pays, à mes
 parents, à la loi de la ronde, et pour faire
 chaque jour un plaisir à quelqu'un.
Loi de la Jeannette
 Une jeannette est toujours propre.
 Une jeannette est toujours active.
 Une jeannette est toujours gale.
 Une jeannette dit toujours vrai.
 Une jeannette pense d'abord aux autres.
Devise de la Jeannette
 De notre mieux

Turkey

And ızci

Tannya, vatanima karısl vazifelerimi yerine getirecegime, iz'cilik tiiresine uyacaglma, Baskalanna her zaman yardlmda buiunacaglma, Kendimi bedence saglam, fikirce uyanlk ve ahlakca diiriist tutmak icin elimden geleni yapacaglma serefim iizerine and icerim

Türe ızci

- 1 ızci sözünün eridir, seref ve haysiyetini her şeyin üstünde tutar
- 2 ızci, yurduna, milletine, ailesine ve ızci liderlerine sadlktr.
- 3 ızci, baskalarma yardlmcl ve yararll olur.
- 4 ızci, herkesin arkadasi ve bütün ızcilerin kardesidir.
- 5 ızci, herkese karısl naziktir.
- 6 ızci, bitki ve haykanlan sever ve korur.
- 7 ızci, büyüklerln sözünü dinler, küçüklerini sever ve korur.
- 8 ızci, cesurdur her türlü sartlar içinde neseli ve güler yüzlüdür.
- 9 ızci,tutumludur.
- 10 ızci, fikir, söz ve hareketlerinde açık ve dvrüsttür.

Motto ızci

ızci daima hazlrdlr

And Kuçuk ızci

Tanrlya, vatanlma karısl vazifelerimi yerine getirecegime, Yavrukurt tiiresine uyacaglma, Baskalarlna her zaman yardlmda buiunacaglma, Kendimi bedence saglam, fikirce uyanlk ve ahâkça dürüst tutmak için elimden geleni yapacagma, gerefim üzerine and içirim.

Türe Kuçuk ızci

Yavrukurt, ızcinin izinde gider ve her gün bir iyilik yapar.

Yavrukurt çallskandlr, isinde bikkinlik ve bezginlik göstermez.

Motto Kuçuk ızci

Yavrukurt çok çallisir

Uruguay

Promesa de la Guía

Con la gracia de Dies, prometo por mi honor, hacer cuanto de mi dependa para senrir a Dies y a la Patria, ayudar al prójimo en toda circunstancia y cumplir la Ley Guía.

Ley de la Guía

- 1 La Guía es digna de confianza
- 2 La Guía es leal.
- 3 La Guía hace lo posible por ser útil y ayudar a los demás.
- 4 La Guía es bondadosa con todos y hermana de las demás Guías.
- 5 La Guía es cortés.
- 6 La Guía ama la naturaleza porque ve en ella la obra de Dies.
- 7 La Guía sabe obedecer
- 8 La Guía es fuerte ante el sufrimiento y se sobrepone a las dificultades
- 9 La Guía procura ser económica, limpia y ordenada.
- 10 La Guía es recta en su forma de pensar y actuar

Lema de la Guía

Siempre lista

Promesa de la Abeja

Prometo hacer todo lo que pueda para servir a Dies, a la Patria y a los de mi casa Cumplir con la Ley de la Abeja, y dar cada día una alegría a alguien.

Ley de la Abeja

La Abeja piensa primero en los demás, dice siempre la verdad, es alegre, es trabajadora, es limpia y obediente

Lema de la Abeja

Siempre ayudar

Lema de la Guía Mayor

Servir

Venezuela

Promesa de la Guía

Yo prometo por mi honor hacer cuanto de mi dependa para:
Cumplir con mi deber hacia Dies y mi Patria,
Ser útil al prójimo en todo momento y obedecer la Ley Guía.

Ley de la Guía

- 1 La Guía es leal y merece confianza.
- 2 La Guía es útil y ayuda a otros.
- 3 La Guía es comprensiva y generosa.
- 4 La Guía es hermana de toda muchacha Guía.
- 5 La Guía es cortés.
- 6 La Guía ve en la naturaleza la obra de Dies.
- 7 La Guía sabe obedecer.
- 8 La Guía es valiente y animosa en las dificultades
- 9 La Guía es económica y ordenada.
- 10 La Guía es pura en lo que piensa, dice y hace.

Lema de la Guía

Siempre lista

Promesa de la Hadita

Prometo hacer cuanto pueda por: cumplir mis deberes para con Dies y para con la Patria, hacer buen servicio a alguien cada día, especialmente a los de mi casa

Ley de la Hadita

La Hadita obedece y escucha a los mayores.
La Hadita complace a los demás, antes que a sí misma.

Lema de la Hadita

La Hadita ayuda siempre